e-Bulletin | November–December 2020 • **Buletini elektronik** | Nëntor–Dhjetor 2020

News and updates • Lajme dhe të reja

Mid-Term Review meeting of Human Trafficking programme pointed out achievements and future challenges

17 November – The Mid-Term Review meeting of the Human Trafficking programme took place with the participation of all coalition members.

In his opening remarks, Dr Roberto De Bernardi, UNICEF representative in Albania, introduced the key focus of the meeting, which included sharing experiences, learning lessons from consortium members and improving the work and collaborative efforts for better results in the future.

Read the full article here.

Takimi për Rishikimin Afatmesëm të programit të Trafikimit të Qenieve Njerëzore tregon arritjet dhe përcakton sfidat për të ardhmen

17 Nëntor 2020 - Takimi i Rishikimit Afatmesëm të programit HT u zhvillua me pjesëmarrjen e të gjithë anëtarëve të koalicionit.

Në fjalën e tij të hapjes, Dr Roberto De Bernardi përfaqësues i UNICEF në Shqipëri prezantoi fokusin kryesor të takimit, që përfshinte shkëmbimin e përvojave, mësimet e nxjerra nga anëtarët e konsorciumit dhe përmirësimin e punës dhe përpjekjeve bashkëpunuese për rezultate më të mira në të ardhmen.

Lexo artikullin e plotë këtu.

direct field awareness campaign on Human Trafficking in Dibër, Shkodër, Kukës and Tirana

23 December 2020 – *"Early marriage is not trafficking. In our town, girls enter arranged marriages with older men, based upon family matchmaking agreements. Today, I was surprised to learn that this form of marriage is called trafficking,"* says K.K., a high school student in Peshkopi. UNICEF Albania has launched an awareness and information campaign against human trafficking in Dibër, Shkodër, Kukës, and Tirana.

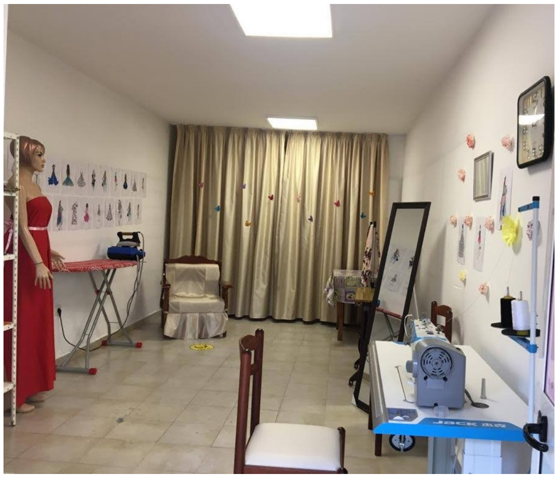
Read the full article here.

UNICEF dhe MDA fillojnë fushatën e drejtpërdrejtë të ndërgjegjësimit dhe informimit në terren në Dibër, Shkodër, Kukës dhe Tiranë mbi trafikimin e qënieve njerëzore

23 Dhejtor 2020 – "Martesa në moshë të hershme nuk është trafikim. Vajzat martohen me shkesi në qytetin tonë me burra më të mëdhenj në moshë me të cilët familja ka rënë dakord. Unë sot u çudita kur mësova se kjo formë martese quhet trafikim" shprehet K.K, nxënëse në shkollën e mesme të Peshkopisë. UNICEF Shqipëri, ka nisur një fushatë ndërgjegjësimi dhe informimi kundër trafikimit të qënieve njerëzore në Dibër, Shkodër, Kukës dhe Tiranë.

Lexo artikullin e plotë këtu.

Success stories: Rehabilitation and integration of victims of human trafficking by Different & Equal



11 December 2020 – M.V., a survivor of human trafficking and a beneficiary of the organisation Different & Equal, was faced with losing her job because of the Covid-19 pandemic. She had been a tailor for some time following the professional course she followed made possible by Different & Equal and from the work experience she gained from one clothes studio. Given the current situation, M. convinced herself that now was the best time to open her own tailoring shop near to where she lives. She proposed this idea to the organisation, which assisted her.

Read the full article here.

Histori Suksesi: Rehabilitimi dhe integrimi i viktimave të trafikimit nga organizata Të Ndryshëm & Të Barabartë

11 Dhjetor 2020 – M.V., e mbijetuar e trafikimit, përfituese e organizatës "Të Ndryshëm & Të Barabartë" u përball me humbjen e punës si pasojë e pandemisë Covid-19. E gjendur përballë kësaj situate, tashmë e profilizuar si rrobaqepëse pas një kursi profesional dhe eksperiencës në një atelie ajo kishte dëshirën që të hapte një rrobaqepsi, pranë vendit ku jetonte. Ajo ia propozoi këtë ide organizatës, e cila e mbështeti atë.

Story of 'Deni', a victim of trafficking, and the intervention of ARSIS Initiative

15 November 2020 – Cooperation between the municipalities of Shkoder and Tirana, the social services and the ARSIS Initiative enabled a young victim of exploitation for profit to be identified and cared for. 'Deni' Xh. (name changed to protect his identity) has been receiving all assistance necessary for his integration back into society.

Read the full article click here.

Historia e "Denit" viktimë e trafikimit dhe ndërhyrja e NISMA ARSIS

15 Nëntor 2020 – Falë bashkëpunimit mes Bashkisë Tiranë e Shkodër, shërbimeve sociale dhe Nismës ARSIS, një prej viktimave të mitura të shfrytëzimit me synim përfitimin, u evidentua, u trajtua dhe aktualisht po merr ndihmën e nevojshme për integrimin në shoqëri.

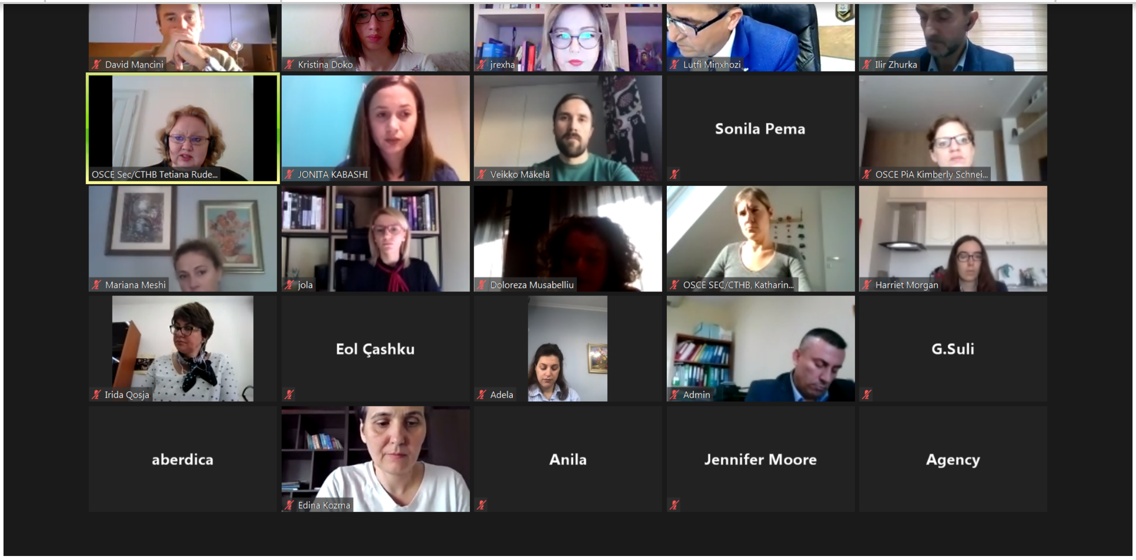
Lexo artikullin e plotë këtu.

Simulation-based exercises from the OSCE Presence in Albania enact real-life situations that put trainees at the centre of the learning process

6 November 2020 – The OSCE Presence in Albania continues the preparations for the first ever Albanian anti-trafficking simulation-based training. The team of Albanian and international experts are developing the storylines of the five-day training to be delivered to practitioners from state institutions and civil society.

"The storylines entail detailed actions that unravel four trafficking cases, from the time the crime is committed until the time the victims are rescued and the traffickers arrested," says Juliana Rexha, the Presence's National Anti-Trafficking Officer who is leading the training.

Participants in this training will be involved in a complex simulation exercise to identify and investigate human trafficking, and protect and assist the victims of trafficking.



Trajnimet simuluese nga Prezenca e OSBE-së në Shqipëri janë zbatim i situatave reale, që vendosin pjesëmarrësit në qendër të procesit të të mësuarit

6 Nëntor 2020 – Prezenca e OSBE-së në Shqipëri vazhdon përgatitjet për trajnimin e parë simulues në Shqipëri kundër trafikimit të qenieve njerëzore. Grupi i ekspertëve shqiptarë dhe ndërkombëtarë po zhvillojnë tashmë skenarët e këtij trajnimi intensiv pesëditor, në të cilin do të trajnohen përfaqësues të institucioneve dhe shoqërisë civile.

"Skenarët përfshijnë veprime të detajuara, që zbërthejnë katër raste trafikimi, që nga koha e kryerjes së krimit dhe deri te marrja në mbrojtje e viktimës së trafikimit dhe arrestimit të autorëve", tha drejtuesja e trajnimit Juliana Rexha, Këshilltare Kombëtare për Antitrafikimin në Prezencën e OSBEsë në Shqipëri.

Pjesëmarrësit do të përfshihen në ushtrime simuluese komplekse për të hetuar trafikimin e qenieve njerëzore, për të mbrojtur dhe për të ndihmuar viktimat.

PONDER: the programme that addresses the issue of critical thinking; a 21st century essential for Albanian youth

23 November 2020 – ICTSlab successfully implemented a three-day social programme for youth, PONDER, to empower youth with critical thinking skills. A total of 45 youths from schools in Babrru, Kamza, Paskuqani and Tirana were trained by eight mentors in critical media literacy, media diversity, positioning and experience, image reading, and empowerment through critical media literacy and successful work practice.

Read the full article click here.

PONDER-Programi që adreson aftësinë e të menduarit kritik; thelbësore për të rinjtë e Shqipërisë në shekullin e 21

23 Nëntor 2020 – ICTSlab, zhvilloi programin tre ditor social-rinor PONDER për të pajisur të rinjtë me aftësinë e të menduarit kritik. 45 të rinj nga shkollat e Tiranës, Kamzës, Pakuqanit dhe Babrrusë, u trajnuan nga 8 mentorë në përdorimin e shkrim-leximit kritik, diversitetit të mediave, pozicionimit dhe eksperiencës, leximit të imazheve, fuqizimit përmes shkrim-leximit mediatik dhe rreth një përvoje të suksesshme pune praktike.

Lexo artikullin e plotë këtu.

Putting mental health at the heart of human trafficking, with Foundation Together Albania

11 December 2020 – *“I would love so much to know what a human trafficker thinks and what drives him to do something like that? How can he ruin someone’s life for his own gain?”*
“How can they ruin someone’s life like that?”
“How can the police not track them?”
“How is it that nobody noticed what was going on with the girl that was trafficked?”
These and similar questions were asked again and again by young people during the awareness lectures in the schools in Kukës, Dibra, Shkodra and Tirana.

Read the full article here.

Shëndeti mendor në qendër të trafikimit të qenieve njerëzore nga Fondacioni Together Albania

11 Dhjetor 2020 – “Do të doja shumë të dija si mendon një trafikues dhe çfarë e shtyn të bëjë diçka të tillë? Si mund t’i shkatërrojë jetën dikujt për përfitimet e veta?”
“Si është e mundur që të shkatërrojë jetën e dikujt në atë mënyrë?”
“Si mundet që policia të mos arrijë t’i gjurmojë ata?”
“Si është e mundur që askush nuk e vuri re cfarë po ndodhte me vajzën që u trafikua?”
Pyetje të tilla që vinin nga të rinjtë ishin në qendër të ligjëratave vetëdijësuese në shkollat e Kukësit, Dibrës,

Lexo artikullin e plotë këtu.

Strengthening inter-institutional cooperation in the fight against human trafficking

19 December 2020 – Vatra's Mobile Unit in Dibër held a focus group with specialists from Bulqiza Municipality and Bulqiza Police on the topic "Trafficking in human beings—how to prevent the phenomenon and protect victims of trafficking and potential victims of trafficking."

Read the full article here.

Forcimi i bashkëpunimit ndër-institucional në luftën kundër trafikimit të qenieve njerëzore

19 Dhjetor 2020 – Njësia e Lëvizshme Dibër e Qendrës Psiko-Sociale "Vatra" organizoi fokus-grupin me specialistë të Bashkisë dhe Komisariatit të Policisë Bulqizë, me temë "Trafikimi i qenieve njerëzore. Si të parandalojmë fenomenin dhe të mbrojmë viktimat e trafikimit dhe viktimat e mundshme të trafikimit."

Lexo artikullin e plotë këtu.

Donated PC and tablets enable children victims of trafficking in Elbasan to attend online classes

16 December 2020 – During December, the children of the residence for victims of trafficking of Tjetër Vizion in Elbasan have been provided with PCs and tablets. Using them is helping the children in the centre to be able to attend online lessons. 11 children have now direct access and are attending online classes.

Read the full article click here.

Tabletat dhe kopjuterat e dhuruar mundësojnë mësimin online për fëmijët, viktima të trafikimit në Elbasan

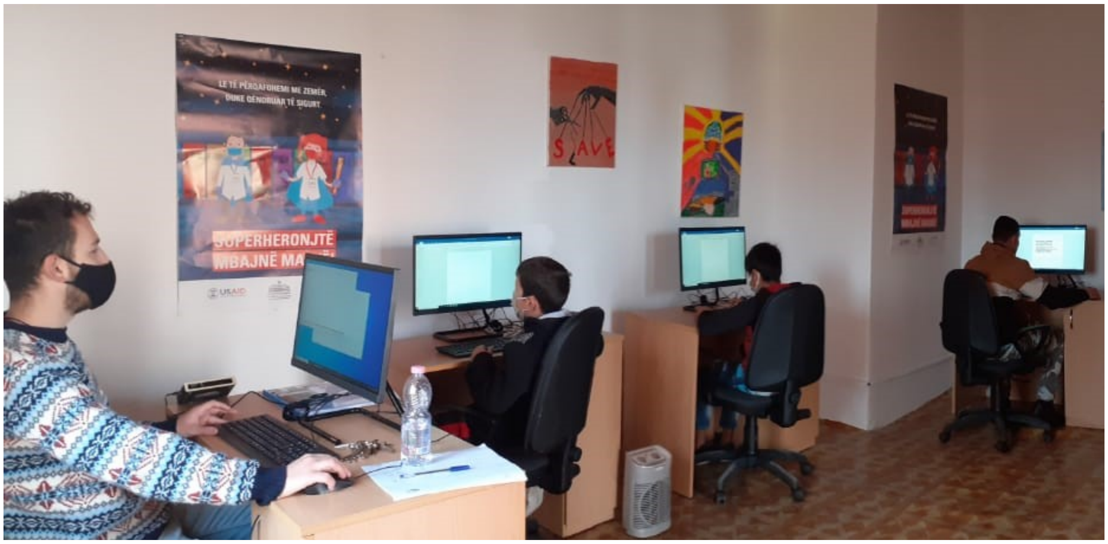
16 Dhjetor 2020 – Gjatë muajit dhjetorit 2020, fëmijët e qendrës rezidenciale për viktimat e trafikimit të Shoqatës Tjetër Vizion në Elbasan, janë pajisur me tableta dhe PC, me qëllim lehtësimin e fëmijëve të kësaj qendre për zhvillimin e mësimeve në internet. 11 fëmijë të kësaj qendre kanë qasje në zhvillimin e mësimit në internet.

Lexo artikullin e plotë këtu.

Strengthening digital skills for the most vulnerable and marginalised children and young adults, by SHKEJ

20 December 2020 – SHKEJ organised information and training sessions in the two community centres of Eden and Little Angels, as well as among communities in four cities in Albania: Durrës, Kukës, Shkodër and Tirana. Eleven such sessions were arranged between November and December with a total of 106 young participants, aged 9–18 years. The main foci of the training were Online Safety, Cyberbullying, My Profile in Social Media, and Private Data Safety.

Read the full article here.



Forcimi i Aftësive Digjitale për fëmijët dhe te rinjtë e shtresave më në nevojë nga SHKEJ

"Eden" dhe "Little Angels" dhe në komunitetet në 4 qytete të vendit (Tiranë, Durrës, Shkodër dhe Kukës). Përgjatë periudhës Nëntor-Dhjetor 2020, janë zhvilluar 11 takime informuese me pjesëmarrjen e 106 fëmijëve të grup-moshave nga 9 - 18 vjeç. Tematikat kryesore të trajtuara kanë qenë siguria online, bulizmi kibernetik, profili në rrjetet sociale, siguria e të dhënave personale, etj.

Lexo artikullin e plotë këtu.

Engaging parents to address violence against women and children, with Terre des Homme in Kukës, Shkodër and Dibër

23 December 2020 – During the 16 Days of Activism against Gender-Based Violence and throughout the month of December, parenting classes and parent support groups in Kukës, Shkodër and Peshkopi paid attention to the importance of a positive self-image, self-confidence and the right to live with complete emotional and physical integrity.

A total of 75 women participated in parenting groups and discussed about the phenomenon of violence against women, the psychological impact, reasons for non-addressing violence and the support services that can come to the help of all the girls and women.

Suela, a mother of two from Shkodër, says that strong girls and women can succeed, "*Despite the very difficult moments I have been through, I never gave up; my strength and will have made me succeed even though alone with two small children".*

"We have to teach our sons and daughters that they have no right to violate each other's rights," says another parent in Kukës.

Përfshirja dhe angazhimi i prindërve për të adresuar dhunën ndaj fëmijëve

23 Dhjetor 2020 – Në 16 Ditët e Aktivizmit kundër dhunës me bazë gjinore dhe përgjatë gjithë muajit dhjetor, orët prindërore dhe grupet mbështetëse të prindërve nga Terre des hommes në Kukës, Shkodër dhe Peshkopi i janë kushtuar rëndësisë që ka imazhi pozitiv i vetes, vetëbesimi dhe e drejta për të jetuar me integritet të plotë emocional dhe fizik.

75 gra kanë marrë pjesë në grupet e prindërve dhe kanë diskutuar rreth fenomenit të dhunës ndaj grave, ndikimit psikologjik, arsyet e mos-adresimit të dhunës dhe shërbimet mbështetëse që mund t'iu vijnë në ndihmë të gjitha vajzave dhe grave.

Suela, nënë e dy fëmijëve në Shkodër thotë se vajzat dhe gratë e forta mund t'ia dalin mbanë - "Pavarësisht momenteve shumë të vështira që kam kaluar, asnjeherë nuk jam dorëzuar, forca ime dhe vullneti më kanë bërë që t'ia dal mbanë e vetme me dy fëmijë të vegjël".

"Ne duhet t'i mësojmë djemtë dhe vajzat tona që nuk kanë të drejtë të dhunojnë njeri-tjetrin", thotë një tjetër prind në Kukës.

Skills development to meet the needs of the labour market, with Key Adviser Albania

28 December 2020 – Key Adviser Albania, during the months of November and December, finalised the meetings of the participants in the training programme "Capacity building of personal and professional development for integration into the labour market and increasing of entrepreneurial skills," with representatives of local businesses in various sectors.

Read the full article click here.

Zhvillimi i aftësive pët t'ju përgjigjur nevojave të tregut të punës nga Key Adviser Albania

28 Dhjetor 2020 – Key Adviser Albania, ka finalizuar gjatë muajve Nëntor dhe Dhjetor takime të pjesëmarrësve të programit të trajnimit "Për rritjen e kapaciteteve për zhvillimin personal dhe professional për integrimin në tregun e punës dhe rritjen e aftësive sipërmarrëse" me përfaqësuesit e bizneseve lokale të sektorëve të ndryshëm në 6 rajone të vendit.

Lexo artikullin e plotë këtu

The Untold Stories, nationwide competitions held by UNICEF Albania and MDA for best photography and best short story

UNICEF Albania is launching two competitions: A photography competition and a short story competition, both focusing on awareness of human trafficking. The two competitions titled "Untold Stories" are open to all Albanians, whether they live in the country or abroad, and focus on informing and empowering the public with regard to human trafficking. The competitions are open to non-professionals only.

For more information on the competitions click the links below:
The Untold Stories, National Photography Competition (unicef.org)
The Untold Stories, National Essay Competition (unicef.org)

Historitë e Pathëna – konkurset kombëtare të organizuara nga UNICEF në Shqipëri dhe MDA për fotografinë dhe historinë e shkurtër më të mirë

UNICEF Albania ka shpallur 2 konkurse: konkursin e fotografisë dhe konkursin e shkrimit të shkurtër për të gjithë shqiptarët që jetojnë brenda dhe jashtë vendit, me titull "Histori të pathëna", duke u përqëndruar në ndërgjegjësimin mbi trafikimin e qenieve njerëzore. Të dy konkurset janë të hapur vetëm për persona jo profesionistë.

Për më shumë informacion kliko me poshtë:
“Histori të pathëna” Konkurs Kombëtar i fotografisë (unicef.org)
“Histori të pathëna” Konkurs Kombëtar i shkrimeve të shkurtra (unicef.org)

We are in this together!
Our partners

Të bashkuar kundër trafikimit!
Partnerët tanë

OSCE – Organization for Security and Co-operation in Europe – Presence in Albania

Terre des hommes – Helping children worldwide.

Different & Equal – Të Ndryshëm & Të Barabartë

Tjetër Vizion

Qendra Psiko-Sociale Vatra

FOR MORE INFORMATION

PËR MË SHUMË INFORMACION

UNICEF Albania
tirana@unicef.org
www.unicef.org/albania

Terre des Hommes
alb.office@tdh.ch
www.tdh.ch/albania

Different and Equal /
Të Ndryshëm dhe të barabartë
different&equal@icc-al.org
www.differentandequal.org

OSCE Presence in Albania /
Prezenca e OSBE-së në Shqipëri
pm-al@osce.org
www.osce.org/presence-in-albania

VATRA Psycho-Social Centre /
Qendra Psiko-Sociale “VATRA”
info@qendravatra.org.al
www.qendravatra.org.al

Tjetër Vision
tjetervizion@gmail.com
www.tjetervizion.org

National Association Education for Life - SHKEJ /

shkej@albmail.com
http://www.shkej.org

Initiative for Social Change – ARSIS /
Iniciativa për Ndryshim Social – ARSIS
initiative.arsis@gmail.com
www.nisma-arsis.org

Foundation Together Albania |
Fondacioni Together Albania
together.albania@gmail.com
https://www.togetheralbania.org/sq/home/

IDRA
idra@idra.al
http://www.idrainstitute.org

MDA
info@mda.al
https://mda.al/

ICTSlab
info@ictslab.com
https://ictslab.com/

KEY ADVISER
info@keyadviser.al
https://keyadviser.al/

Where to report cases of trafficking?
Ku të raportoni raste të trafikimit?

• Albanian State Police | Policia e Shtetit
129
• National hotline | Linja telefonike kombëtare
116 006

Seeking support?
Kërkoni mbështetje

• Call the Albanian National Child Helpline / Telefononi Linjën Kombëtare të Këshillimit për Fëmijët
ALO 116 111
• Visit the web counselling platform / Shkruajini platformës së këshillimit ueb
www.nukjevetem.al

Feedback or content to submit? /
Keni komente apo përmbajtje për të postuar?
Please reach out to: Sonila Pema, National Consultant /

Copyright © UNICEF Albania

Our mailing address is:
amiria@unicef.org

Want to change how you receive these emails?
You can update your preferences or unsubscribe from this list.

This email was sent to <<Email Address>>
why did I get this? unsubscribe from this list update subscription preferences
Eris UNICEF · Rruga Dervish Hekali 8 · Tirane 1001 · Albania

mailchimp